

江蘇省立蘇州圖書館
吳中文獻小叢書之六

明周端孝先生血疏題跋

儒衣僨冠先生
是安一木
戈石先生是
適斯今之靈
光殆古之遺
直與

此像爲豫章
舒固蘭所寫

畫摹刻美端原本有王
勳中贊亦有錄之



血書弋疏
上達九閻
報父之讐
申父之冤

吳郡先賢像有

此像亦達摹之

并鑄其贊稿康

又義



明周端孝先生血疏題跋序

明周忠介公罹璫禍而死，崇禎之初，已蒙昭雪，而忠介之子端孝先生，以公之死，倪文燒毛一竝實成之，刺血上疏，請報父讐，而伸國法，烈皇爲之感動，其血疏原本，有鼎湖勸進語，姚文毅公以爲嫌，端孝因故書之，原本刺指血改本刺舌血也，改本進而原本存，遂得流傳人間，所謂血疏，實非全疏，乃貼黃也，凡一十三行，一百四十四字，今藏南昌萬氏，萬砥莊觀察出以示余，題曰周端孝先生血疏貼黃題跋長卷，余按貼黃本唐制，唐時降敕有所更改，以紙貼之，謂之貼黃，蓋敕書用黃紙，貼者亦黃紙也，宋代沿襲其名，凡臣僚奏狀劄子，意有未盡，揭其要處，以黃紙別書於後，亦謂之貼黃，已與唐制異矣，明崇禎元年三月，命內閣爲貼黃之式，即令本官自擬疏中大要，不過百字，黏附牘尾，以便省覽，則又與宋制異，蓋宋制貼黃，乃於疏外別開條件，或一疏而多至十數條，司馬溫公蘇文忠公集中皆有之，明制貼黃，則撮取疏中要語而已，且宋貼黃用黃紙，明貼黃用白紙，名實亦似不符，蓋沿襲之久，而浸失其初意也，端孝此書，蓋避崇禡，嘉制，然既云血疏，似不必再云貼黃，貼黃卽疏也，而諸賢題跋，亦有稱血疏貼黃者，從衆而稱之，誠未嘗不幾，莊觀察謀於余，擬壽之梨棗，使海內皆得見之，表章忠孝，風示來茲，其意甚盛，余請竟題周端孝先生血疏，以從簡易，蓋在後人稱之則曰疏，而讀其文則自知爲貼黃也，其原疏及端孝自識語，列

明周端孝先生血疏題跋序

二

之卷首、此下題跋、分爲兩卷、前十有五則爲上卷、以後皆爲下卷、陳蓉曙太守藏有端孝像、潘譜琴庶常所藏吳郡名賢像中、亦有其像、并摹刻卷端、使人讀其文、想見其人、忠孝之心、自油然而生矣、觀察此舉、其大有功於人心世道者歟、

光緒二十四年、戊戌季春月、德清俞樾識序、

明周端孝先生血疏

原任吏部文選司員外郎、今贈太常寺卿周順昌、男、生員臣周茂蘭謹奏爲孤忠已被

恩裏沈冤尙未剖晰特博額號

天懲報父讐以彰

國法事、臣父忤璫慘死、皆繇倪文煥謀之於內、毛一鶯因而謀之於外、授人抵死、律有明條、而文煥

鼎湖勸進、一鶯亦嘗建祠媚璫、尤

祖法所不赦、伏乞

敕下部院將提到倪文煥卽刻處決、已故毛一鶯還行械戮、庶父冤得雪、

國法亦伸、謹

奏、
血性丈夫
隱容書

天啓六年春大舉鉤黨、先君子逮死詔獄、陷先忠介以媚璫者、倪文煥毛一鶯李實也、其明年、思宗皇帝

明周端孝先生血疏

四

卽位、予匍匐三千里、刺血上疏鳴冤、時寓姚文毅公官舍、公退朝、已舉燭矣、問予曰、明日上奏乎、予曰、然、曰、脫禍乎、予因擇以進、公展閱、見血縷縷、則瞿然避席改容、呼童盥手、乃卒讀、既而愀然不語、久之、予詢其故、公曰、若少年、未諳事、且方悲憤、率賦以書、中有鼎湖勸進等語、非臣子所宜言、萬一天子廷詰、將何辭以對、予曰、易貼黃何如、公曰、墨書易耳、今爾十指枯矣、且奈何、予奮然曰、但得當上意、先人瞑目九京、卽先人之遺體、何敢愛、因破舌取血、更書貼黃以進、原本存笥中、當是時、逆賢雖伏厥辜、而羣奸猶負嵎、微公言、事且不測、時予年二十餘、距今三十餘年矣、思之猶怦怦然、今什襲之、以貽雲仍、且志公之德不敢忘也、辛丑仲冬、茂蘭敬識、

明周端孝先生血疏題跋卷上

天啓六年，吏部周公忤璫死之，思宗卽位，誅璫及璫黨，錄諸忠公子茂蘭、刺指上書，鳴父冤，入見姚學士，學士曰：「上初立，言鼎湖，特毋不可乎？易之，血盡豈有繼哉？」茂蘭曰：「舌耳，書上，上大泣，進爵易名，贈三世官，蓋異數云。」諸忠諸子姓聞其事，各得乞，時人歌之曰：「孝哉周子，伏闕陳指，臣父忠死，先王之制，有則官祭誄。」帝命曰：「可矣。」再命曰：「爾楊左黃李，惟卿是視。」俾爾子孫奉此詩曰：「孝思不匱，永錫爾類。」此之謂也。敬亭山人姜塗題。

甲辰五月過姑蘇，與子潔上靈巖，歸至芸齋，子佩子狎夜話，佩兄出血疏貼黃讀之，血光尚與燈影相射，計不見佩兄已二十六年，距京師頸斬之日三十七年矣。此時余方十九歲，佩兄方二十四歲，兩人相期所以報答君父者，正未有量，豈料今日相對，霜鬢雪髮，家國破碎，泣然者久之。同鄉弟黃宗義恭跋。

跋讀此冊，而嘆忠介公之忠，子佩兄之孝，卒於一門，傳之千古，豈容有二？至文毅公真篤之誠，尤古人所難，若非文毅一言，余輩何由得觀血書貼黃，佩兄之誠感若此也。予侍忠介公最久，親聆其談，治闡奇積，有出於循良之外者，卽史之所載，亦未易有此。嘗思纂一異政錄，而格於不文，至今以爲恨事。佩兄命題冊後，因并及之。佩兄操履高潔，讀書杜戶，孝友忠信，孚於遐邇，余何敢復贅。通家小弟文袖敬題。

袁徵曰徵拜觀周子血疏而心悲焉天啓丙寅忠介公罹兇醫禍時同後先公側者先父師輩皆已逝最相親其事則維斗公辟九一及徵兄弟公幹早夭二子以忠捐軀而先兄亦沒惟徵獨未死故觀疏而四十餘年慘激如在當日惟徵親焉徵生晚不及見古人足跡所至少未能廣交四方賢者然追所嘗觀竊以爲心皎如日氣如川方至果然以溫如玉肅如谷厚如陽春之未出其懿德無二三如太素之白未有若公者也吾師乎吾師乎讀古之傳節烈何以加茲而當世名賢亦可知已記聞緹騎鉤公徵動而往見公縣署公神色快爽如平生徵爲爽然自失越宿隨父師再往師候公起居公曰夜半夢回唯以未克葬祖父一事惄吾心不復能成寐故徵以慷慨刺血求殮隣人之胸感先皇泣下贈三世太常以伸公孝思周子之孝也猶氣之可鼓焉者也周子葬三世舉大事盡禮極誠必信諸爲弟妹娶嫁各不失道端經立身立家施於友朋終始不懈以承公德其孝也非氣得舉之而志克貞之難已然則公之正直人知之史載之公之仁親而篤舊忘倦人不盡知之史莫載之周子血盡復織之以刺於舌冊傳之人知重之周子之四維充張於身織述不留先公憾人知之而不知所以重之後將莫傳徵故並爲表著於冊以示後世之君子袁徵再拜

吾嘗讀漢晉死義諸臣事略其忠節表表見於後世而子孫之賢者李燮王真而外蓋寥寥無聞焉吾鄉周忠介以瑞難死烈廟時大白黨人冤子佩先生刺血上書墓既具矣商其事於先外大父姚文毅文毅

以語涉微嫌難之、先生更刺舌血易其前藁、今所存者指上血濡縷、耿耿心目間、難哉、先生閉戶學道、創迹公府、事母以孝謹、聞友愛諸弟、皆受成於學、擬於古之君子、其姜肱夏臘之流歟、吾嘗稱述先生之法言法行、以爲後世式、乙巳三月旬又三日、有門生學徒數輩、會文於瑞英堂、先生出此冊相示、余曰、此非一家規也、百世師可矣、屢閱不忍釋手、子弟觀者、各歎息敬禮者久之、後學徐啟拜手恭紀、忠介公大節既與日月並麗、河嶽比尊、若夫原本天真、不姦矯厲、則尤卓軼千古焉、長公子佩、於璫篋未熄、伏闕陳冤、至誠仰格、特徵異數、具在諸紀中、迺其疏以血書上也、方灑血伸痛時、天地爲之變容、鬼神爲之奔泣、及事濟之後、神人胥悅、設稍有矜名意、必震而傳之、而子佩謹如也、何以徵之、徵之其事、在烈皇帝龍飛戊辰迄於辛丑、已越三十餘年矣、始出血書貼黃原本、自紀裁易書之故、歸德於姚文毅公、而曰以貽雲仍云爾、遙想其三十餘年前、灑血伸痛時、神志之專壹、絕無名譽寵榮之念、介於其間、可知也、以之紹前烈、則爲眞傳、以之裕後昆、則爲眞教、以之扶植人倫、則爲眞種、余故闡述其微、爲後世忠孝者鵠焉、文毅公泰山巖巖、忠誠被於朝野、故與忠介爲水乳合、於子佩猶子之愛特摯、文教而在、後進其何所厝躬矣、通家弟李模敬識、

忠介公以觸逆奄焰、抗節隕身、事其國史、原其得禍之繇、大半因送周中丕一序、及崇禎初諸擢奄禍者悉得昭雪、而烈皇帝慎惜名器、賜諡者、惟御史大夫高公、副都御史楊公、都諫魏公、及公四人而已、至給

已奪之誥命，並及先世，亦始於公。則以公子茂蘭子佩以血疏證冤，感動宸衷，故詔恩獨優也。公之得禍，以文章，其得優卹也。亦以文章，豈非天哉？余嘗問子佩以公之文集，則以被逮時訛傳且籍沒，盡付之火，今傳於世者，獨此疏耳。子佩亦不數數爲文，惟見此序，嗟乎！忠臣孝子之文，得一二足以傳矣，安用多爲？余嘗爲公作小傳，例用短篇，不甚詳。又嘗記公誥命事，今子佩復以血跡貼黃屬題，余之不文，得數爲忠孝之家作文字，與有榮焉。子佩之子，靖年甫踰冠，好書有才筆，他日必能以忠孝文章世其家者，並識於此以相吊。峴山通家弟歸莊頓首。

崇禎初，天子旣誅逆奄，自楊忠烈周忠介以下，得賜贈卹有差。時忠介公長子茂蘭，以爲殺吾父者逆奄，所以殺吾父者，倪文煥毛一鷺也。仇人未服其辜，茂蘭終不可以爲人，立聖人之世。於是草疏發二人奸狀，刺血書之。天子覽奏泣下，正文煥罪一鷺以死免科，而公得進爵易名，賜三世官補監生正襟誦茂蘭血疏，歎古今爲孝子者當如此矣。父之死冤於君，則在白其父之冤於奸人，則在誅其父之仇。父冤雖白，而仇不誅，則人子不可以一日釋。古人所以重報仇之義也。補答怪伍員報楚，雖君臣之義有所不顧，獨班宮載於左傳，鞭墓載於史記，而入楚之日，求費無極之黨，生磔其肉，死戮其屍，以臨祭於父兄之墓，則皆無聞焉。何也？員不出此，是員不得爲孝子也。員出此，而左史不之記，是左史之失也。夫仇其君而不仇其奸人，非所以教天下後世之爲孝子者也。吾故曰：爲孝子者當如此也。茂蘭之孝，在父冤既白，朝廷加

恩賜卹之後、而不以爲足、當茂蘭刺指血上疏時、主姚文毅公官舍、公適退朝、索視其疏、見血跡淋漓紙上、瞿然改容、既而曰、上新卹位、而疏有鼎湖勸進語、非禮也、茂蘭於是更刺舌血、改書貼黃以進、今所存血書、是貼黃原本、茂蘭、字子佩、吳人、所稱芸齋先生者也、今年六十八矣、與其弟茂藻、茂葵、皆守義執節、不愧其父、禧並得與友、而先生行尤高云、壬子中秋、易堂同學小弟魏祺敬跋并書、

先忠毅與忠介公同殉璫難、崇禎初元、同蒙恩卹、因草疏陳情、請以新贈官階、封及父母者、實自遜之一疏始、更援三品例、請贈及祖父母者、則自子佩兄一跋始、遂俾曠典、遍及同輩諸家、惟佩兄錫類之孝所及者、弘且遠矣、佩兄再刺血書疏、述諸奸搆陷始末、烈皇帝惻然動容、俞旨下部院議罪、至次年、遂欽定逆案、頒行天下、則此疏實啓之、尤爲有功於世道云、特遜之年方幼學、少佩兄十有三歲、當日伏闌呼號、實遠愧之、迄今溶脣滄桑、每相從話、不勝家國之感、茲歲甲寅、因過祝佩兄七秩、坐雨芸齋、出其血書貼黃原稿見示、遂信題數語於後、懷筆不禁泫然、江上同難弟李遜之敬跋、

純孝也子、而純忠也父、嗚呼、惟忠介公端孝先生、稱爲父子、讀先生此疏、忠臣之忠、與孝子之孝並見、碧血丹忱、淋漓片紙、余小子、忠介公同年死友繆文貞五世孫也、把卷不釋手、繆敬持謹跋、

右血書貼黃一百四十四字、周子佩先生所書、蓋將爲其父忠介公訟冤、因姚文毅一言、改繕進御、此其所存原本也、子佩自敍、及諸公跋之詳矣、予獨歎忠介清慎、家居數椽、僅蔽風雨、遇公正、慨發憤爲

鄉人所愛戴、而倪李兩疏、乃敢於逎翻狂囂、幾致東西易位、黑白改色、如忠介之名、自當與日月相磨、而彼毛一鷺與諸小人、則皆東坡所謂蛆蠅穢穢也、謠人罔極、交亂四國、此殆古今同轍、爲之一慨、康熙乙卯春正月、長洲汪琬敬跋於堯峯之皆山閣、

此吳門周君子佩所書血疏貼黃也、子佩之父忠介公、當熹廟時、以觸魏璫慘死、至思皇御極、子佩乃赴闈具血疏鳴冤、欲假尚方、以搨離人之胸、徇一門忠孝哉、按貼黃例應與疏俱上、其所以得留者、因疏未上時、爲同里姚文毅公所見、以其中鼎湖勸進一語、未中欵會、勸子佩易之、子佩復刺舌血、重書以進、故原草得留貽至今、嗟乎、此天所以彰孝子也、古今來忠節孝烈之事何限、然當時則榮、沒則已焉、後之人每每得其片楮隻字、莫不寶若珍琳、蓋慕其人而不得見、見其遺蹟、如見其人焉、此生民乘除之恆性、自有天地以來、未之有改也、夫蘇嘉廟至今屈指五十餘年、余每與後生輩談及當日璫禍諸事、皆瞠目相視、若漢唐宋之邈不相及、何況過此以往乎、今子佩幸而健飯亡恙、若過數十年、且將不知子佩爲何如人、後之人慕子佩而不得見、見此草、如見子佩焉、則此數行丹碧者、非人留之、而實天留之也、君家之子子孫孫、其尚永保之哉、鍾山黃周星拜題、

烈皇帝既誅逆璫、褒卹死事諸臣、周忠介公伯子、刺血繕疏、請報父仇、給三世誥命、疏具、姚文毅公以貼黃語涉諱、且令典贈卹止一身、無及父祖者、欲更易而難之、伯子曰、苟得請、嚙舌刮心、非所苦、即不得可

以報我先人、遂刺血更定以呈、俞旨賄公父祖如公官、給誥命、誅璫孽倪文煥、吳肅公曰、人非甚頑懦鮮不痛覆益而切戴天之謹者、吾以謂伯子仁孝、不難於請命擊父仇、而所甚難者、曲維公顯揚之夙心、而抱遺恨以不瞑、至格以二百七十年成憲、於以邀三世之恩榮、此其數真萬億之妙分、固掌故家所欲爭、姚文毅所爲遲回而莫敢幾幸者也、煌煌異數、實及泉壤、雖天子仁聖、亦詎非伯子之誠孝、有以啓之乎、嗣是皆援例以請、不皆必得矣、然則事固非偶然也、予展貼黃原本、歎歎久之、伯子復出三代誥軸拜觀之、謂予曰、往改革患兵燹、俾弟茂葵藏之、雪水突遇兵、失其二、茂蘭無如何、搏頸蘚天、庶幾延津之合耳、無何、有卒王得勝者、踵門投刺、出誥以還之而去、嗚呼、亦一奇也、古有揮戈而卻日、附膺而限霜、悲泣而摧城、浩歌而裂石、而況忠孝之大乎、亦誠而已矣、五十又一年、年家子宣城吳肅公拜題、

戊辰改元、周子子佩先生刺血訟冤、請給三代誥命、余作寶綸篇序之矣、其易貼黃一事、詳於諸公跋語中、方先生伏闕上疏時、年僅二十四、余始五歲、越三十五年辛丑、先生館余於芸齋、出片紙相示、血光汨痕、宛然若新、今再見之、則已裝潢成帙、更十八年、恍如昨日、先生年七十有五、余亦五十六矣、時已未暮春八日也、武水弟魏允楠謹識、

芸齋先生刺血頤冤、九重勳色、邀三百年異數、於未得時、蓋有必得之理、及其過三百年異變於已失後、亦無或失之事、天耶人耶鬼神耶、芸齋先生心光所持、非天非人非鬼神、而天從人從鬼神從、各各不相

知、各各相到、人人具此心、先聖凡等無增減、發處不異、用處不純、則誠者同、應者異、故曰、一切世界爲衆生妄想所結、卽爲菩薩願力所持、同在一世界中、世界各異、異在一世界中、世界各同、成與壞、劃然、是與非、較然、純與雜、紛然、皆不離乎一真、忠介公之世界、以觸邪、以養直、以殺身成仁、血肉俱糜、須眉常動、蓋以壞爲用、不壞不足以爲忠、芸齋先生之世界、以繼志、以述事、以永錫爾類、指舌可枯、精誠不歇、蓋以成爲用、不成不足以爲孝、人知成世界之爲世界、不知壞世界之爲世界、同一莊嚴、同一悠久也、嗚呼、王得勝何人、倪文煥何人、文煥以同朝士大夫殺忠介公之身、奪其命、得勝以異代之兵子、歸忠介公之誥命、慰其子孫、此豈可以賢不肖之數比、長絜短者、文煥入忠介公壞世界中、爲壞所轉、不知其然而成其壞、得勝入芸齋先生成世界中、爲成所轉、不知其然而成其成、菩薩與衆生同此世界、一則能自作主、一則不能自作主、一則用成用壞、自信其成、一則隨壞隨成、併不知其壞、而各有入成壞之中、出成壞之外者、此吾輩於心光所宜自重、而不宜自暴自棄也歟、已未天中、武林澹歸今釋拜手題、

昔烈皇帝卽位之始、褒卹先時死諫諸臣、首周忠介公、賜贈、賜廕、賜祭葬、賜謚、建祠、賜額、典禮備矣、更以所贈之官、追給三世、諡命、則以子茂蘭之請、而烈皇帝之特恩、遂爲諸死諫者子孫之倡、詩云、孝子不匱、永錫爾類、其茂蘭之謂乎、初茂蘭匍匐詣京師、上疏鳴父冤、乞誅奸黨、復其仇、刺指血以書、姚文毅公見其有鼎湖諸語、謂非所宜、欲令易之、而以血書爲雅、茂蘭曰、先人之遺體、茂蘭何敢惜、更破舌取血、改書

貼黃以進、故元紙得私存等中、弘撰嘗醫手讀之、一百四十四字、光煥煥如幾不化碧也、今五十餘載矣、旣遭喪亂、所藏誥命、竟失二軸、茂蘭號痛不已、有卒王得勝得之、詢諸鄉人、悉忠介公事、乃戚然踰門以還、嗚呼、人之好善、無貴賤、知愚皆同、彼魏逆不足論、倪文煥毛一鷺獨何心邪、茂蘭字子佩、自甲申變後、高隱不出、與弘撰爲三十年兄弟之好、弘撰嘗大其復仇之義、推其志等於王袁、則此書長存、雖枯侍中之血、有不與並擬者、況其他哉、華山王弘撰謹識。

自甲申變後、高隱不出、念烈皇帝之恩、與弘撰每一言及、輒相對泣下霑襟、弘撰以兄事茂蘭、歷三十年、嘗大其復仇之義、推之等於王袁、蓋袁以不事君者不忘父、茂蘭以不忘父者不忘君、所遇雖殊、其志一也、河山不改、日月常新、則此書永存、將枯侍中之血、有不得與之並擬者矣、況其他哉、況其他哉、弘撰改此冊題跋、凡一十有五則、其血性丈夫四字、魯殿容和尙所書、先君子鼎革後、潛心二氏之學、歸依費老人、時有五燈嚴統訟事、寓居芸齋者半載、即其時命筆者也、恐見者不解其故、謹書數語以識之、男婧百

拜
壬午
夏日

明周端孝先生血疏題跋

明周端孝先生血疏題跋卷下

芸齋周先生復讐血疏書後

人生不幸死事，而其子爲報父讐，尚矣。然有報之而過者，有報之而不得者，有報之而不軌於正者，戮屍鞭墓，上離其君，此報之而過者也。子胥是也，奮身陷陳，殲敵是求，而讐頭未取，此報之而不得者也。灌夫是也，晝伏夜行，穴地掘冢，得而甘心，若刺客奸人，此報之而不軌於正者也。蘇不韋是也，然歷數千祀，信史美之，君子稱之，無一貶辭，無他，誠痛其志，悲其遇，且以維人道於未絕，而坊忘親之亂賊耳，而況懸血爲書，上達天聽，一言寤主，罪人斯得，報父之讐，一軌於正，而無有所過者乎。熹宗之季，璫搘橫流，忠良荼毒，而周忠介公死事尤烈，迨聖人御寓，逆璫伏誅，追卹諸賢，備加旌錄，亦旣釋其痛，而雪其冤矣，而獨芸齋周先生，以爲罔極之謬，不共戴天，苟不能明正璫孽之辜，則父讐未殄，何容視息。於是醫指出血，書疏叩關，一書再書，十指血枯，刺舌繼之，書上，天子爲動，改容，逮如其請，而其疏之未合格者，因留於家，以示其子孫，嗚呼，此甯獨周氏一家之芳烈乎，實千百世吾吳之光也。於是文人志士，撫其書而泣，咸曰：是父子既忠既孝，垂範千秋，芸齋先生，可謂能報父讐，一軌於正，而無有所過者也。先生名茂蘭，字子佩，忠介公長子云，壬戌秋九月二日，秦餘山人俟齋徐枋拜書。

天啓奄禍，實削國家三百年之元氣，雖遇烈皇撥亂反正，而仁賢云亡，宗社頽墮，竟不足以向上天之眷顧。炎與佩兄，少爲覆巢破卵，茕茕無依倚，比直陵谷遷移，追念先人報國捐軀之痛，甘爲農夫以沒世，豈有他哉？苟得如佩兄，杜門讀父書，其於家國，兩無愧矣。炎當乙丑丙寅之時，幼稚如蟄蟲，既不能効繩綯之職，又不能若佩兄之刺血以訟冤，今老而無成，負我所生，卽見於曩日癸亥仲冬，過芸齋敬觀血疏貼黃，以淚和墨，書數語爲跋，姚江同號弟黃宗炎謹識。

端孝先生血疏貼黃書後

自古人子訟父冤於朝，若漢之程繁、梁之吉淵，皆載在國史，昭示後世，俾知所感發興起，用以翼世教於無窮也。然二者所遭之難，猶僅一身一家之故，幸而邀恩寬大，遂得全所生而被令名。若夫孤忠勁節，折逆焰之燭天，抗凶鋒而舍命，爲之子者，巢傾卵破，百身莫贖，其荼毒不啻什伯焉。於此竭力以伸復讐之大義，豈不視古爲烈哉？周忠介公旣死璫難，冢嗣芸齋先生，當思宗登極初，已奉卹贈死忠之詔，而以忠介之禍，實一獄文燒造謀誣，若不灑血剖陳，則人子不共戴天之讐，終猶隱忍，所以彙累數千言，草土孤淳，于冒忌諱，卒至指桔舌破而不自恤也。及乎九重動色，朝奏夕可，大憲就殛，錫命重申，直洩天地神人之憤，以昭國威，以肅臣紀，豈止一身一家之故與？余讀先生疏詞，謂當與漢梁二史所載後先輝映，未可略也。嗚呼，世遷代更，當年金匱之藏，且散佚不可問矣，而先生繼疏成時，貼黃復改，乃留是幅，藏之篋，

衍、至今對之、血漬斑斑、淋漓紙上、有不咨嗟太息者、當非人情、由是知宇宙間忠孝之精靈、必有所憑藉以傳、而不可隱闕者、此其徵也、其光足以貫日月、其氣足以激風雷、同此一腔熱血爾、若曰烈士殉名、終非篤論、余故表而出之、且以待夫史筆之續古者、壬午首夏通門後學彭定求書、
六君子死璫禍、魏忠節周忠介尤慘烈、忠節子子敬爲父捐軀、忠介子子佩刺舌血上表訟冤、贈及三世、兩公可謂有子矣、每怪佞佛者、以血寫梵夾、果何功德之有、若是表淋漓痛切、所當大書特書於國史者也、康熙壬午冬明史舊纂修官秀水朱英尊謹書、

書徐子俟齋跋周芸齋先生血書復摺

余生也晚、不獲見周忠介公死事之烈、少讀先君題筆記、而想見其爲人、後讀顧天臚筆、載芸齋先生血書一疏、低徊久之、夫非盡人之子歟、而先生能雪所生之憾如此、俟齋以復摺三案鼎峙於前、而以先生孝思比量於後、以史才而談快心之事、色飛神旺、宜其親切而有味也、閔子小子、抱恨終天、痛心欲絕、捧讀斯文、奚容贊一辭哉、易亭楊无咎、武少時、見先君子正學先生跋潤上徐俟齋先生書周端孝先生復摺疏後、因歎忠介之忠、先生之孝、千古未有、顧所謂血書貼黃原本、留藏於家者、未得見也、今歲秋、先生孫鷗翔出以示余、乃得盥手讀之、疏勁倪文煥毛一鶯兩人奸狀、兩人皆迎合魏奄意、疏陷忠介者也、崇禎初元、魏奄伏誅、而兩人尙漏網、故先生疏劾之、嘗讀後漢書李固傳、固爲梁冀所害、冀誅留求固後、固

少子燮，乃還鄉里。燮姊戒燮曰：先公正直爲漢忠臣，弟幸而獲濟，慎無以一言加於梁氏。今奄既誅矣，先生復亟亟請正文煥一鷺之罪者何歟？蓋李固之死與固爲讎者，梁冀一人而已。馬融雖嘗爲冀草奏，然迫脅於冀，融非主謀也。梁冀既誅，則固之讐已復矣。忠介之死，奄意中尚非所主名，而竟煥一鷺，陷忠介以媚奄，則與忠介爲營者，文煥一鷺，較甚於奄。奄雖授首，而兩人未誅，則忠介之讐故在也。先生肯與之並生於天地間哉？是故燮姊所言者，明哲保身之智，完遺卵以全破巢，而先生所請者，不共戴天之義，伸國法以雪家難也。疏上得請，文煥就戮，而一鷺以前死倖免。於是忠介之忠益白，而先生復讐之志伸矣。疏藁得留者，以疏有鼎湖勸進字，姚文毅公見之，恐涉嫌諱，乃更易之，而原本遂藏於家。書疏之時，指血既盡，繼之以舌，嗚呼！袁弘之血，藏三年而化碧，侍中之血，灑帝衣而不浣。兩公忠臣，先生孝子，其不朽於世一也。書先生疏後者凡二十餘幅，今彙爲兩冊，而先正孝之文，雖跋徐俟齋先生後，實書先生事也。敬錄一通，補入冊內，而武亦并附一言於後云：時乾隆二年歲次丁巳重九後一日，通門門下晚生慎緝武拜書於古柏軒。

周端孝先生血疏貼黃原本，百餘年來，諸先輩跋語詳矣。跋中同勸者四姓，一爲餘姚黃梨洲宗羲、晦木宗炎，並太僕忠端公子方思陵卽阵、梨洲徵君，詣闈証父冤，手鐵椎椎許顯純，又搘崔呈秀之胸，拔其歛，歸而焚之，告於忠端公之墓，何其壯也。至作跋時，霜鬢雪鬢，家國破碎，又何悲也。一爲江陰李匡生遜之，

太僕忠毅公子跋稱崇禎初元草疏請以新增官階封及父母計時先生年甫十一而已能伏闋陳情斯固奇已後福王稱制復上疏以易名請然則先生前後已兩伏闈而梅邨祭酒作李忠毅公神道碑書其後而佚其前微此跋其事不幾失傳歟一爲嘉善魏文淵允柟太常忠節公孫孝烈先生學淨子卽周忠介公女婿當忠節被逮過吳門時忠介處之舟中許以女字其孫者卽交讓也一爲江陰繹以直敬持倉事文貞公五世孫文貞躁與忠介同年同難而齒最長故早有五世孫焉此四姓皆同難家故咸事話舊聲多嗚咽又考忠介公被難時吳中故人身親後先左右之者爲徐文靖公沂楊忠文公廷樞暨袁公白微冊中袁有自跋至文靖則有子俟齋文忠則有子易亭兩先生爲吳中三高士之二並以忠孝名家痛深家國故其情詞感切亦與同難者等他如萊陽姜貞毅公爲東林宿老岷山歸元恭莊錢塘金道隱堡即瀟上元黃九烟周星宣城吳街南肅公及同里李密庵機周文端文博徐損之晨諸先生皆勝國遺民一時諷謔狂嘯其敗也煙銷灰滅至子孫羞奉爲祖宗閭鄰恥道其姓氏而一二清流君子雖經國難家諸跋中氣節激昂性情真篤儼然如見古人嗚呼其可感也已夫以附璫諸逆如倪文煥毛一鶴等得志一時諷謔狂嘯其敗也煙銷灰滅至子孫羞奉爲祖宗閭鄰恥道其姓氏而一二清流君子雖經國難家櫛滄桑翻覆而忠孝清白子孫世守故家舊姓通門世好以及海內同聲共氣之士其節義相許患難相卹之概依依如一日乃至片楮流傳見者起敬或盥手斂容或摩娑撫玩詩曰民之秉彝好是懿德嗚呼其又可感也已跋分兩冊向爲芸齋後人世守今歸松陵趙氏芸齋之自跋固曰以貽雲仍然天地間忠

孝文章原不必爲一家物也、時乾隆三十二年丁亥十一月冬至後一日震澤後學棘人曹森敬觀并識、乾隆三十五年庚寅吳興後學沈宗密監焚拜觀、

予讀周忠介公遺集、知公之向佛也、蓋度其被逮後、與人書、唯以冤親平等自釋、此豈激於一朝之忿者、所能幾哉、既觀此冊、費應老人題字、及公孫靖所述、知子佩先生亦好爲方外之游、其於老人實有支許之契、其家教然也、昔賢行願品云、菩薩從初發心精進不退、以不可說不可說身命而爲布施、乃至剝皮爲紙、析骨爲筆、刺血爲墨、書寫經典、積如須彌、觀公父子間以忠孝因、向般若行於種種難行苦行、疾入毗盧遮那妙莊嚴海、讀是疏者、卽作梵冊觀可也、歲行盡矣、竹窗雨霽、轉罷華嚴、偶從戚友家借得此冊、披覽載周、謹書其後如此、乾隆四十七年歲除日、通家後學彭紹升題、

乾隆四十有八年春三月望日觀於綠竹山房長洲後學王芑孫

懷玉少時卽聞端孝先生血疏貼黃遺迹、婁欲見不可得、今年夏晤彭進士紹升、知此疏已歸吳江同姓、念將訪之而未暇、頃過相鄉、適鮑君廷博從吳江來、攜以見示、思通鬼神、抑何幸也、統計百四十四字、復贊之義、易書之、一時同鄰子孫泊勝國遺老、論之甚備、先生當國變後、隱居不出、忠介所坐之榻、終身不設坐、所御之物、終身不忍御、殆古所謂五十猶慕者、故至性激發、奮不顧身、指血既枯、繼之以舌、卒能目睹父兄伏法、諸君子並賴先生獲遵曉典、蓋養之有素矣、孝經緯曰、事親孝、故忠可移於君、是以求忠

臣必於孝子之門、彼求孝子者何獨不然、獨是熹宗初歲雖承定陵叢脞之後、然流氛未熾、正士盈廷、彊
妻不虧、民神猶附、徒以政出頗寺、太阿倒持、元氣剝喪、國隨以去、記曰、血者猶血、其在此時乎、夫血憂色
也、忠臣孝子亦不得已而見之、或化而爲碧、或凝而爲白、有不自知其然者、當忠介之下詔獄、遣黨掠治、
必大罵許顯純、椎落其齒、自起問曰、復能罵魏上公否、公嘆血唾其面、罵益厲、遂於中夜潛斃之、今先生
之疏經百六十年、血痕縷縷如新、蓋日星河岳之氣、流貫於家庭、是父是子、血固多人一斗爾、烏辱爲人
臣未有不尊爲忠介者也、爲人子未有不願爲端孝者也、觀是疏、未有不肅然易處、三復之、十覽之、樂得
而稱道者也、然而忠介端孝之行、世卒未易覩、此予所以泚筆永歎、不禁淚霑衿而汗浹背也、乾隆五十
一年閏月、棘人趙悞玉浣手敬題、

乾隆五十六年歲次辛亥夏六月、觀於吳門蔣氏拙政園中、丹徒王文治、

有明熹廟太阿倒、茄花委鬼蹲、當途鉤黨清流一網盡、斲削枝葉兼根株、疾風勁草阻秋聲、破巢完卵留
諸孤、忠介有子字子佩、戴天首與地人俱、袖中縷縷一紙血、匍匐千里來燕都、蝮蛇磨牙礮人骨、九死不
死神爲扶、是時璫孽虎負嵎、豺狼當道嗥城狐、莫禦忌諱在易割、更無十指難爲枯、文毅改色公曰吁、吾
舌尚在何傷乎、拔刀刺舌舌血滴、點點亂落紅珊瑚、以血作墨指作筆、百四十四章連書、血光燈影互激
射、是淚是血殷櫟糊、曉來持疏伏闕上、撫膺掩泣長號呼、思陵泣下改色納、死戮厥屍生伏辜、易名錫爵

明周端孝先生血疏題跋

二二

贈三世、孤忠食報真斯須、稿留篋笥示孫子、珍重奚啻千璠璵、塵湮蛛網二百載、想見灑血揮毫初、男兒愛身及髮膚、大孝自與常人殊、厥父殉忠子殉孝、至性何惜千金軀、誠衣化碧古來事、非得此疏誰爲徒、費隱容語卽吾語、先生血性真丈夫、嗚呼、先生血性真丈夫、後學蔣德華敬題、

乾隆五十八年歲次癸丑冬十月望日後學張應均潘奔雋同觀於三松堂、

明綱類、奄黨豎、嗟忠介死、羣狹、冤既雪、雖未殺、有賢子、席臺牕、叫皇天、幸照察、嫌文織、命易札、指刺枯、繼以舌、留此簡、血不刷、後千年、無毀譽、同里後學蔣恭渠敬觀、并題卷尾、

少讀堯峯文、卽知端孝先生血書貼黃臺、尚在天壤間、荏苒五十餘年、蔣于春皋、據此冊到書院、始得拜觀、經云、身體髮膚、受之父母、不敢毀傷、後人惑於果報之說、往往刺血寫佛經、爲自身求減度、而不恤遺體之傷、此則不孝之大者、卽云爲親祈福、其爲孝亦愚矣、若端孝之於血、乃真、不妄用耳、讀竹垞前輩跋、快然先得我心、爰引而申之、時嘉慶二年歲在丁巳八月丁酉朔、嘉定錢大昕謹題於東壁書塾、培養中溶許蔭堂與觀、

一疏淋漓達紫宸、血痕慘澹字猶真、剖心兩世推忠孝、噏舌三更泣鬼神、好逐蓬弘魂共化、不隨嵇紹跡俱湮、通門舊事重追憶、展彌增慨慕新交先高祖明孝廉貞瑞府君爲文文肅公諸孫以公執事思介公與端孝先生昆仲相處最久嘉慶丁巳二月、
松林後學陳競成敬題、

嘉慶五年三月晦日長洲後學吳雲敬觀

明季國不立逆闖暴日肆其下皆嬪媚其上等疣贅綱常既墮壞君子盡陵替楊左實首難苦毒諸被逮莊烈始踐祚襄忠誅宦寺周魏袁後嗣咸有伏闕事父冤得以伸錫予葬祭證由子佩一疏厥孝鈞爾類君恩縱超霄父讐尚窺伺敷天誓不共廢食日忘寐十指血拚枯尋以齧舌繼臣父被摧陷倪毛假璫勢二奸不伏法何以立人世行間亦瀟灑疏入愴帝意姦徒盡服刑乃舉人子志貼黃十三行百四十四字奏時改易此初本遺稿等常山舌濺血睢陽血裂皆忠介致身節子佩復蟠義君親均一體用心無二致後世立備屏所在卻鬼魅人生不朽爲萬古撲天地石門後學方薰

當年璫虐餓滔天義父乾兒熟計便砥柱人間家與國不同刺血佛經傳

臣忠子孝兩成仁負荷綱常在此身千載疏留磨不得丹忱碧血到今新

余嘗讀史至明季襄廟時太阿下移銀璫肆毒國祚斬焉未嘗不廢書而歎也當日忤逆闖先後被逮者漸水魏忠節公暨吾吳周忠介公櫻楣爲尤酷洎乎思宗卽位先朝死諫諸臣褒抑有差然其時元凶雖剪餘孽未除卒以公子端孝先生刺血上書疏入始議倪文煥諸人罪贈先生三世太常卿竊怪古來忠臣孝子飲血衝冤竟志歿地者何限迺先生以血誠寤主天子動容使忠介大節炳焉與日月爭光豈非天哉余年七十有二於中表弟蔣元城家得瞻血疏貼黃真蹟焚香盥誦足慰數十年仰止之忱又何幸

也、余舅氏震牧公早卒、春皋幼孤、事母徐太君以孝聞、茲冊而屬於春皋、殆詩所謂孝思不匱、永錫爾類者非耶、爰譜數語、敬題斷句於簡端云、時嘉慶六年歲在辛酉夏六月朔日長湘後學宋思仁拜書於友石山房、

丹心化血、不肯碧、歷久盡作黃金色、百四十四驪龍珠、與日月光相薄蝕、想其握刃刺指時、精靈夜哭等神疑、心痛已極、指不覺、縱筆一任鮮紅飛、賊先臣者國之賊、報先臣讞實報國、報讞已遂報國虛、溫周等輩、倪毛如可憐、國本已先撥、非亡國君痛莊烈、海棠樹下詔不聞、故鄉猶寶傳中血、南昌後學萬承紀敬題、

周吏部死於璫、崇禎改元、正刑章、寃得雪、庶太常解_一其子茂蘭痛父難、在奄黨_叶、猶稱顯戮報未償、觸足京師、搏頸巖廊、血誠上訴、冀得當_解、刺指出血、楷書貼黃、書成十三行、凡百四十四字、字字端莊_三、姚公見之、動容彷徨、惜哉一語涉疑諭、欲令更寫指已創_四、茂蘭潛然曰、指枯舌尚存、更寫庸何傷、舌血赤於指、亦心達我皇_五、疏既上_叶、上憫其誠_叶、乃誅倪毛、國法以彰、又褒其先世、三代皆贈太常_六、茂蘭血去、偶出幾所望、猶痛深創鉅、終身悲慕不能忘、前疏存謹自藏、嗚呼、指尖秃、舌本強_叶、舌血之疏達宮闈、指血之疏藏巾箱、傳之千百載、教天下子純孝、臣忠良、八擬樂府體作血疏歌、敬題周端孝先生血疏、貼黃冊子後、時嘉慶辛酉冬十一月朔、以試邑董子得扁戶不出、無聽鼓判牘之繁、適萬廉山明府以此

冊見示、因焚香展卷、且讀且臨、不敢率出一語、且前賢題跋及廉山詩、已盡其美、爰繫括其事蹟、質言無文、以志高仰云爾。陶山後學唐仲冕沐手。

嘉慶六年辛酉十一月朔日、吳履拜觀於平江官舍、

南八指常山舌、千古淋漓血不滅、臣忠子孝何分別、同逆心頭一腔熱、請看此疏乃是端孝遺讖天能荷天鑒之、腥雲灑灑紙上起、想見一燈慘淡痛毫時、嗚呼、羣奄柄政陰凝陽、乾坤閉塞迷元黃、忠良一網幾打盡、化碧豈少蔓宏藏、覆巢遺卵幸無恙、天遣孝子扶綱常、扶桑日出冰山倒、不殺誰人心未了、指枯舌腐書復書、十三行膽鋤奸草、丈夫血性人亦同、論其大者孝與忠、其餘義烈皆可風、君不見一棹吳闊東去路、五人墓上草心紅、嘉慶壬戌春二月後學吳錫麒題於吳門舟次、

國法未伸冤未雪、孝子挺胸走伏闕、刺指刺舌寫嗚咽、非指非舌乃心血、殿前丹楨對凜冽、毛斷其棺倪處決、父讎既復奸亦除、寓忠於孝實完節、貼黃初本留千劫、紙上精光炳日月、嗚呼、當年東廠肆威儀、有熱血者皆奮舌、吳門緹騎虎狼暴、五人振臂頸爲折、生祠土偶忽仆跌、逆案姓名鱗生鐵、存者如鬼氣澌滅、惜哉根株斬未絕、體仁乃更相莊烈、義兒馬阮死灰熱、孝子吞聲老巖穴、臨川後學樂宮譜、

十指血枯舌有血、以血濡筆寸腸裂、區區倪毛何足數、誅之等蠍蛇、舌血殷黃不可見、讀罷遺魄倍淒切、模糊一百四十四字、字赤光如烙鐵、國事時事嗟墳極、悼陵杜宇啼莊烈、嘉慶九年、八十有六老人

南昌後學萬廷蘭題、

媚璫者生、逆璫者死、有明國事可知矣、忠介乃由媚璫者致之慘酷、以希風旨、故魏璫雖伏誅、而媚璫之
倪與毛尙未正刑書、父讐既未雪、子生終屬虛、此端孝之所以以血爲疏也、血性本乎至性、血誠出乎至
誠、惟至誠至性、故指血雖枯、破舌尙可以陳情、淋漓貼黃百四十四字十三行、朗朗傳芳型、此蹟顯晦闇
時數、二百餘年、什襲幾處、更廉山好古富珍祕、忠節名賢手跡、一一題品、考據詳且精、我生恨晚、幸而獲
觀此、血光凝碧何晶晶、獨喜字畫未漫漶、亦楷則、亦分明、爲之補刻入人帖、父子忠孝增光榮、精氣所注
可以歷千萬劫、而常貞、慶嘉十一年歲次丙寅、得觀家端孝先生血疏貼黃手蹟、適以鐫刻人帖、自宋文
信國及方正學王陽明、以及明季死節諸君子、中載忠介公手札、茲因以血疏錄入、以徵忠孝爲子臣之
鵠焉、爰識頗未於此云耳、後學聽雲鈞敬觀、

天生賊子不盡殺、殺賊卻飛孝子血、血疏爲字十三行、字字閃灼雷電光、嗚呼文毅且驚愕、嗚呼莊烈淚
紛落、刺血心痛更何若、孝子不忍傷髮膚、此血合爲先人枯、尙有五人未必熟、忠介甘心渾血拋頭顱、休
甯後學汪梅鼎敬題、

人生血性不可摧、父讐未復終身悲、疏辭激切忘忌諱、一腔熱血歎淋漓、孝子之孝天所許、姚公之言天
所爲、俾無觸犯無背遠、可以上動宸聽誅奸回、百餘年來珍片紙、想見虛堂秉燭生寒顰、爾時應有神靈

隨、會稽後學邵縣敬題、

虛堂白晝陰風寒、淋漓血疏載拜看、父讐欲復在殺賊、嚼指作書鬼神泣、鼎湖觸諱奈若何、先生曰吁吾有舌、疏成百四十四字、字字精誠動天子、父忠子孝孝亦忠、血性有此誰如公、寶山後學沈卓敬題、咄哉九鼎擲一紙、紙上淋漓血花紫、忠孝寒天動天子、奸臣流血北平市、進呈舌血長已矣、杜鵑聲斷秋煙裏、不是鼎湖字重擬、千秋有目此誰視、想見抽刀刺十指、一片丹心湧赤水、電光失色虹霓死、血性人具初始、古今幾人無愧此、嶺南後學黎應元敬題、

非亡國君竟亡國、遺詔空染衣襟血、能報父讐誅國讎、大筆淋漓照千秋、心痛不覺自齧指、書上九重動天子、用父遺體葬父冤、黃楊左李胥眡此、於戲忠介亦奇遇、吳中至今紛掌故、舌血雖亡指血存、十三行字五人墓、菜陽後學趙曾敬題、

鍛魏上公擊汝齒、殺人媚人有如此、熱血一嘯忠介死、忠介不死猶有子、與讐戴天孝子恥、引刀刺舌血不止、一書復書疏始成、舌血不足繼以指、想見濡毫連擁時、凜凜忠魂立而視、旦日驚傳得俞旨、未伏冥誅宜樂市、君不見孔父前亡宋、公纖魯史先書弑君字、賊臣專殺已無君、勦獄春秋有成例、熹宗壽終屬天掌白刃、綾加好頭頸、使果乘喪定逆謀、害百僧王如斷梗、今皇先帝臣先臣、一疏三辭報俄頃、我來展閱凝脂如蠟般、紅燈焰碧形骸可腐血不食、降世何須託金石、來禽快雪縱尚存、故紙千年死灰色、陽

湖後學陸繼輅

早歲精誠薄頽穹，暮年鄉素颯悲風。先人已化裏碧宏，故主還啼杜宇紅。身世茫茫頭似雪，文書奔奔氣如虹。十三行自堪千古，不數王郎寫賦工。盱江曾燠

嗚呼有明季運胡多艱，猰貐搆談當天關。磨牙殺人疑奉上帝命，欲噴碧血照耀乾坤間。楊左諸公先遘難，東林黨禍逾東漢。高公不辱自投淵，忠介公魂沈狴犴。思宗憤起揚天威，赫振斧鉞誅巨魁。義兒竊位尙如故，將母天網徒恢恢。哀哀端孝公，刺血號北闕。疏成恐觸諱，鼎湖字重刷。十指雖枯舌尚存，忠孝遺流血性血。兩紙疊飛紅雨腥，滿腔喚盡丹誠熱。臣疏亦如霞，臣冤黑如泰。臣讎請齒劍，臣父請昭雪。呼天天震怒，顛帝帝矜卹。一時利賞快人心，激發千秋儒烈物。換星移劇可憐，御前呈本埋秋烟。十三行血獨無恙，百四十四珊瑚鮮。中有精靈貫耿耿，三更風雨應化紅啼鶻。噫吁嘻，我讀正氣歌。歷數古豪傑，誰知此疏中。一一俱包括，侍中之血常山舌。濡血大書董狐筆，竟斬佞臣姦。更勝聲噭笏，一歌一嘆氣血眞相匹。人間捧出神鬼驚，元黃之色常與天地增光明。梁溪後學虞清華敬題。

五人墓頭血成碧，血疏更作黃金色。十三行字十指臘，以舌皆指指留迹。茄花煙消委鬼域，孽兒義孫尚充塞。鼎湖勸進事叵測，爲親復讐卽報國。危巢覆卵血何傷，血者猶血乃其職。藏天之憤憤難抑，搏頸號天天果格。當年一字一淚滴，滄桑已換字猶昔。齒可推兮唾轉赤，一家骨肉並鐵石。百九十年珍此冊，當

更千秋不能融、以立懦頑禦鬼蜮、耿耿精光貫曉魄、道光四年長夏福州後學梁章鉅

大難共戴天、忠孝憤激烈、雖枯已辭指、特有尚存舌、父友動色驚、當仁爲哽咽、流傳二百年、紙敝字不滅、慘澹此數行、想見淚皆血、烏乎三綱張、正賴一腔熱、當時媚奄輩、生死等蠍蛇、吾聞黃藜洲、利錐懷寸鐵、凜然剝刀心、同難義相埒、終身老遺民、肝膽照冰雪、可憐墮家聲、吾悲魏忠節、道光甲申七月、同郡後學吳江郭塵敬書、

明有九有世有哲、金匱莫定完無缺、不聞黯妻燭方處、宗周赫赫誰能滅、乃彼匪教亦曰寺、其禍直與禍水埒、南箕貝篇感帝聽、織鴻掩帳就窟穴、克生多士亦膚敏、君子信謹如或結、廢爲殘賊莫知由、人之云亡邦國裂、穆穆思宗職厥起、能思百憂卽執熱、維周之積有孝子、遠猶辰告告以血、謂天蒼高敢不竭、由言無易始捫舌、子姓同叨錫類恩、至誠上感天懷惲、箇中廢牒那可棄、穢衣並襲珍無別、至今二百七十載、殷紅滿紙天霞蔽、使我開卷讀未終、突帽森森豎毛髮、光緒甲午宿月保山後學劉樹堂敬題、
光緒二十一年乙未春三月陽羨後學任道鑄沐手敬觀、

我聞漢時有媯元起、懷石叩頭、血出不已、感動公卿、父冤一洗、又聞唐代有韋子將、中年不幸、居父之喪、刺血寫經、流血沱滂、此二孝子、非不可敬、媯則近愚、韋則非正、惟周端孝、知勇兼全、父讐未報、血疏達天、誓指枯刺舌舌竭、一紙貼黃、千年化碧、嗚呼、是父是子、忠孝一門、婦豎共識、我可不論、惟以此疏、傳示

明周端孝先生血疏題跋

三〇

後代血性丈夫、赫然常在、光緒戊戌仲春德清後學俞樾敬題、

有明璫禡不甚說、七君子中周尤烈、天崩地折鬼神嘵、讎頭不斷冤不雪、午夜焚香哭告天、刺血淋漓指
與舌、一疏果能回天意、十載沈霾今始揭、忠介之忠一腔血、端孝之孝十指血、血脈流傳萬古香、地老天
荒理不滅、世間亂臣與賊子、對此能無心膽裂、嗚呼、世間亂臣與賊子、對此能無心膽裂、光緒二十四年
仲春月、南歸後學萬福康敬題、

跋

從來事蹟流傳、歷千劫而不泯者、忠孝而已、忠臣孝子之遺墨、人共寶之、況此之以血爲墨者乎、余家收藏頗富、兵燹以來、遺失甚多、明周端孝先生血書貼黃、前人題識、多至五十餘則、裝池成卷、滿目琳琅、先高王父海泉公、先曾王父廉山公皆有題跋、洵爲傳家至寶、咸豐間洪楊之亂、家有急需、稱貸於湘陰李黼堂中丞、得朱提二百、卽奉此卷以爲質、後中丞竟還回湘南、惟時余尚在督船、及稍長、每欲一觀而不可得、而殊還之念、未嘗一日釋、懷也、迨服官漸水、適與中丞哲嗣幼梅觀察、其事一方、亟詢此卷、知猶藏篋笥、遂借述拂牘、睹精光之常留、歎手澤其未泯、乃不幸中之大幸、爰賦短歌、而敍其緣起、且虛有美弗彰、急名梓人付之梨墨、用公同好、俾海內諸君子、共仰一門之忠孝云爾、

光緒二十四年季春月、南昌萬福庚謹跋